

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

УРЯДОВИЙ ОРГАН ЗАПОМОГОВОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКИХ НАРОДНИХ СОЮЗ.

OFFICIAL ORGAN OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION

ТРИ ЦЕНТИ РІК XLV. Ч. 73. Джерзі Ситі, Н. Дж., вівторок, 30-го березня, 1937.

VOL. XLV. No. 73. Jersey City, N. J., Tuesday, March 30, 1937. THREE CENTS

АМЕРИКАНСЬКА ФЕДЕРАЦІЯ ПРАЦІ ПРОТИ СИДЯЧИХ СТРАЙКІВ

ВАШІНГТОН. — Вільям Грін, президент Американської Федерації Праці, виступив з публічним осудом сидячих страйків. Він осудив уживання їх у промисловій боротьбі, бо, мовляв, вони є протизаконним захопленням приватної власності та їм протиставляється публічна опінія, а тим самим мусять пошкодити робітничим інтересам.

Він каже, що вони мусять викликати ухвалення ріжних репресійних законів, і взиває робітників не підпірати тактики Комітету для Промислової Організації.

АВТОМОБІЛЬНІ ПЕРЕГОВОРИ НА МЕРТВІЙ ТОЧЦІ.

ЛЕНСІНГ (Мішген). — Переговори між Джоном Луисом, президентом Комітету для Промислової Організації, та Волтером Крайслером, представником фабрикантів автів з підприємства Крайслера, не довели до нічого, не дивлячися на те, що представник робітників заявив свою готовність відступити від домагання признати його організацію одиноким представником робітників.

За заходами стейтового губернатора Мерфія переговори не зірвано.

ВИБУХ У КОПАЛНІ ВУГЛЯ.

ДЮБОЙС (Па.). — В одній вуглевій копальні в Креймері, десять миль звідсіля на полудне, трапився в суботу вечором підземний вибух, від якого втратили життя 9 людей.

У копальні, в котрій звичайно працює коло 1,200 робітників і котра вважається за одну з найбезпечніших копалень в околиці, працювали в суботу лише три робітники, що робили звичайні обслуговування скал. Крім цього до копальні зайшли ще два робітники, щоби динамітувати поклади вугля й в цей спосіб приготувати роботу для робітників у понеділок. Зараз по першій експлозії динаміту затряслися скали так, що три робітники, заняті обслуговуванням скал, мершій дісталися на поверхню землі.

Там вони дістали собі до помічі це чотирьох і з ними зайшли під землю ратувати товаришів. Як вони зайшли під землю, яких 45 минут по першій вибуху, наступив під землею другий вибух.

Другий ратунковий відділ знайшов усіх 9 майнерів неживих. Між убитими є 29-літній майнер Степан Ясенчак.

Стейтовий уряд зарядив слідство над причинами катастрофи. Покищо копальняні інженери догадуються, що розсаджування вугля динамітом запалило більшу масу вуглевого газу.

УРЯД ЗГОДЖУЄТЬСЯ ЗАДЕРЖАТИ ДИПЛОМАТИЧНУ ТАЙНУ.

ВАШІНГТОН. — Так званий розсвідний штаб департаменту стейту приготував від якогось часу до публікації документи з американської дипломатичної історії. Як пригтовні праці вже були на викінченню, кілька держав запротестувало проти публікації деяких документів і уряд згодився цих документів не публікувати.

СМЕРТЬ СВЯЩЕНИКА В ОГНІ.

НЬО ЙОРК. — Підчас пожежу парохіального дому при римо-католицькій парохії в Джені, при Лінден Булварді, що скоївся в ночі під Великдень, помер удушений димом пожежу о. Джан Гилперт, парох церкви. Переїжджаючи шофер таксіви побачив огонь і заармував пожежну сторожу. О. Гилперта винесено з дому й пробувано оживити, але заходи не вдалися.

БОРотьБА ЗА РЕФОРМУ СУДУ.

ВАШІНГТОН. — Демократичні губернатори стейтів Алабама, Джорджія, Луїзіана й Савт Кароліна, промовляли в суботу на радіо за Рузвельтовим планом реформи суду.

До судейського комітету сенату, що розслідує проект президента, зголосилися 400 осіб, щоби свідчити проти цього проекту.

Безпартійна Ліга Праці збирається влаштувати віча за цей проект.

ВАЖНІ ПРОЕКТИ ПРИХОДЯТЬ НА ПОРЯДОК ДНЯ.

ВАШІНГТОН. — Цього тижня будуть поставлені під дебати в конгресі проект закону про аскурацію ріжних засівів та проект Гоффа й Вінсона про вуглевий промисл.

СТРАШНИЙ ВЧИНІК БАТЬКА.

ВАШІНГТОН (Нью Джерзі). — Вільям Дж. Гилерин, 37-літній помічник у місцевого погребника, зайшов на Великдень до дому своєї родини, з котрою він не жив, і постріляв своїх двох синів, 5-літнього Реймонда й 7-літнього Роберта, так тяжко в голову, що вони відій помруть не дивлячися на негайну лікарську допомогу. Потім батько стріляв собі в висок і вбився на місці.

ЗНАК ЧАСУ.

ПАРІЖ. З огляду на те, що в динніших часах французька суспільність дуже схвилювана, передразнена і схильна влаштувати ріжні демонстрації, які часто кінчаються пролиттям крові, французькі фабрики задумали виконувати такі газові бомби, які викликували би успокоєння душевних настроїв товпи й змушували її плакати, або сміятися.

УКРАЇНСЬКИЙ ХЛОПЕЦЬ ІДЕ НА КОРОНАЦІЮ ДО ЛОНДОНУ.

Один з 14 школярів, яких уряд Алберти вибрав, аби їхали на коронацію короля Юрія до Лондону, є український хлопець Стенлі Степан Косташук з Веревей.

МАЧОХА ВБИЛА ТРОЄ ДІТЕЙ.

Свого часу ми вже писали, що в Квасах жандармерія арештувала залізничаря Андрія Стенчука і його молодшу жінку. Перша жінка Стенчука померла і незадовго по смерті одружился він з сестрою помершої 22-річною Анною, з якою мав любовні відносини ще за першої жінки. Від першої жінки осталося троє малих дітей, які мачоха, хоч була їх тіткою, збиткувала та мучила. Як одного дня троє дітей нагло померло. Хустська прокуратура розпочала слідство і внутрішні часті були заслані до Праги для хемічного розбору. Виявилось, що діти були отруєні арсеном. Бестяльну мачоху, а також і її чоловіка жандармерія вже давніше арештувала.

ЗАСУДИЛИ Д-РА ФЕНЦІКА.

Кілька літ тому Карпаторуський Голос написав статтю проти мучачівського шкільного інспектора Марковича. Було там між іншим написано, що не знає добре ні по руськи ні по українськи, несправедливо поступає з учителями і т. д. Карпаторуському Голосові не вдалося доказати правду і Краєвий суд в Ужгороді засудив д-ра Фенцика на 600 кч. трешової кари та на заплату 1,5000 кч судових коштів.

ТРОЯКИ ЛЮДЕЙ ПО 200 ЗЛ.

У Радомі арештували три особи, що належали до банди, яка трояка людей. За 200 зл. можна було собі в них замовити отруєння противника, члена родини. Злочинці стануть незабаром перед судом. Їм грозить кара смерті.

ПОТРИПНЕ ВБИСТВО.

НЬО ЙОРК. — В неділю, коло 3-тої години сполудня, прийшли до мешкання пані Джидіон у 4-поверховій дмї про 50-тій улиці, запершені нею на великодний обід: її чоловік, що з нею не мешкає, їх дочка, пані Куднер, та її чоловік. Заставили двері мешкання відкриті, вони вийшли до середини без стукування. Тут вони найшли в спальні мешкання тіла пані Джидіон та її 20-літньої дочки Вероніки. Хтось видимо побив їх по голові на смерть. В іншій спальні гості найшли тіло Френка Бернса 35-літнього ресторанного обслуговача, що жив при матері й дочці; він видно, згинув пробитий у груди гострим інструментом підчас сну.

Гості негайно повідомили поліцію, і ця стала допитувати й гостей і всіх знайомих обох жінок.

305 КАНАДЦІВ З РІЧНИМ ДОХОДОМ ПОНАД \$50,000.

Оповідана 16 березня домініальним урядом статистика показує, що за фискальний рік, що скінчився 31 березня 1936 року в Канаді заплатило доходуний податок 304 особи, що мали за рік понад 50 тисяч доларів приходу. Пересічно на кожного з них припало заплатити 36 тисяч і 367 доларів доходуного податку. Разом доходуного податку заплатили вони 11 мільонів, 55 тисяч і 666 доларів. А разом було в Канаді 199 тисяч і 102 особи, що прийшлося їм заплатити доходуний податок. Зсього доходуного податку заплачено 32 мільони, 983 тисяч і 232 долари.

„ЗЛІКВІДУВАТИ БЕРЕЗУ“

В статті під таким заголовком в „АБІ“ І. К. м. і. пише:

„Ми є противниками ізоляційного табору в Березі навіть для комуністів, не тільки з оглядів принципів, а й практичних. На нашу думку, це засіб боротьби зовсім безуспішний, бо творить єдину мучеників і облекшує таким чином комуністичну пропаганду. Суворі, навіть дуже суворі мари, однак видавані такими судами, яких безсторонності і справедливості ніхто не може піддавати сумніву, є куди успішнішим засобом боротьби з пропагандою чужих агентур. Очевидно, суди мусять карати всіх, не тільки знаряддя, але й дійсних спричинників підої комуністичної акції.“

Очевидно, й це не вистарчить. Комуністичній ідеології треба протиставити виразно й без компромісів національну ідеологію, що змагає до радикальної перебудови устрою. Бо ідеї не поборються тільки репресіями, навіть зовсім справедливими. Репресії будуть єдиною карою за державну зраду, якою в своїй суті є сьогодні всяка комуністична діяльність у Польщі.

У всякому разі ситуація є сьогодні заповажна, щоби дальшими зберіганням ізоляційного табору в Березі успішеч волі міродатних чинників скріплювати комуністичний рух.“

КОШИЩКЕ РАДІО ПЕРЕКРУЧУЄ ПРИЗВИЩА.

Знава річ, що кошищкє радіо нас, підкарпатських українців не признає. Вісти висилає або по московськи, або якоюсь незрозумілою для нас мшаниною з препотанними наголосами. Новіше вже і призвища перекручує ніби то на російське. Так недавно п. губернатора Грабаря назвало „Грабар“-ем.

ПОГОРІЛА УКРАЇНСЬКА ЦЕРКВА В ФОРТ-ВІЛІЯМ.

Рано 15. березня погоріла українська православна церква в Форт-Віліям, Онт. Згорів східний кінець церкви, а при тім цінні священні різи, образи та інші церковні річи. Причина пожежі невідома.

Коли прибула огнева сторожа, полумінь бухала вже з вікон східної бані церкви. По двох годинах праці сторожа всіля вгасила огонь. Шкоду обчислюють на \$2,800, однак деяких агорівших річей за жадні гроші не можна буде відкупити. Між ними є гарні вишивані різи парохів, о. Берика.

МОВЧАВ ЗА 20 ЛІТ.

Капушанський учитель Арпад Балаштій підчас світової війни за довгий час побував на фронті. Це лишило глибокі сліди в його душі. Як вернувся з війни, став він мовчаливим і в кінці цілковито замовк, нічого ні з ким не говорив. Треба було його спонтионувати. Перебував він у своїх дітей і займався читанням святого письма. Аж тепер по 20-ти роках несподівано зачав знову говорити. Виявилось, що Балаштій зарікся сам, що не буде за 20 літ говорити. 14. II. 1937 р. минуло 20 літ того заріку і він знов говорить як передтим.

МУНІЦИПАЛ УКРАЇНА КУПИВ КАНЦЕЛЯРНЮ.

Муніципал Україна в Алберті купив 15. березня канцелярію в Мирнам, Алта. Муніципальна рада складається з Олександра Юби, В. Стельмашука, М. Хмільра, Н. Сосновського, П. Заларнюка і В. Карпучука, а секретарем є Іван Герелюк.

ДЕЗЕРТИР УБИВ ЖАНДАРМА.

По мучачівських винницях скривався військовий дезертир Алоїс Рішка, родом з Морави. Рішка вже більше разів тікав з війська, через що був кілька разів караний. Найновіше викрав від надпоручника револьвер і знову втік із полку. В мучачівській винниці заломився до одної хати в винниці, викрав цивільний одяг, але по дорозі зустрівся з жандармською розвідкою, яка його хотіла задержати. Рішка спротивався і вистріляв на розвідку, при чому смертельно поранив жандармського стражмістра Вацлава Шильгу, а другого жандарма поранив легше. Другий жандарм в обороні вистріляв на дезертира і той на місці помер. Тяжко ранений жандарм мучачівської лічниці, де він номер.

СТАЛІНОВІ НАБРИДАЮТЬ ПОЧЕСТИ

МОСКВА. — На зборах Центрального Комітету комуністичної партії Сталін виголосив знаменну промову, в якій висловився проти того, щоб у пресі, промовах, ріжних публічних виступах занадто обожати большевицьких лідерів, та цілий режим. Сталін мав на увазі також свою власну особу, яку в останніх роках большевицька пропаганда глобифікувала без границь. У своїй промові Сталін також остерігав большевицький режим, що він має небезпечних ворогів за границею і внутрі краю. Цими ворогами в першій мірі є троцькісти, говорив Сталін, які „здегенерувалися до безпринципної банди нищителів, вбивників і продажних агентів чужих сил“. Крім них великою небезпечкою для большевицького режиму є також поступовання самих большевиків, які часто є засліплені, залюблені самі в собі, зарозумілі, й занадто вихваляють все, що тепер робиться в Совегах. — Ця промова Сталіна була знята на плиту й відтак передана радієм по цілому краю. Рівночасно з тим появились по всіх большевицьких часописах, які до тепер самі вишуквали найкращих прикметників для Сталіна, перестороги, що безгранична фанфаронада й звеличчвання цвітистими промовами Сталіна й інших большевицьких лідерів, є шкідливе.

ЗМІНИ В КОМІСАРІЯТІ ЗАКОРДОННИХ СПРАВ.

МОСКВА. — В советському комісаріяті закордонних справ, що дотепер знаходився під проводом Літвінова, зайшла важна і несподівана зміна: усунено Миколу Кристінського, що був заступником Літвінова й перенесено його до комісаріату справедливости, що підлягає Миколі Криленкові. На це усунення не подано ніяких урядових причин ні поясненя, також покищо не назначено на перше місце Кристінського іншого чоловіка.

СПОКІЙ НА МАДРИДСЬКОМУ ФРОНТІ.

МАДРИД. — Місто пережило день Великодних Свят у мертвому спокою. Ніхто не нападав на місто, ніхто його не обстрілював і ніхто не відстрілювався. Проте настрої у місті був дуже пригноблюючий і сумний. В той день еспанці мали час застановитися над тим, що роблять.

ІТАЛІЙСЬКІ ДОБОВОЛЦІ ВІДСТРІЛЮВАЛИ СЕБЕ.

ВАЛЕНСІЯ. — Італійський маор Антоніо Лучіано, якого взяли в полон в мадридських боях червоні війська, розказував, що по стороні ген. Франка бореться біля 40,000 італійських добровольців. Серед них є дисципліна і порядок, але в часі останньої поразки біля Мадриду, в їх рядах повстало замішання. Команда перекидала військові часини з одного фронту на другий з такою скорістю, що вони збилися з пантелику й не знали в якому напрямку є ворог. У висліді вони почали себе взаємно вистрілювати. Його власна сотня попала в огонь з одного боку червоних військ, а з другого своїх власних і у висліді її цілком знищено.

ПАПА БЛАГОСЛОВИТЬ ВІРНИХ.

РИМ. — З нагоди свят Великодня, Папа, що перший раз від часу своєї тяжкої недуги появився на дворі, благословив в церкві св. Петра вірних. В церкві зібрався непрогладий маси народу. В середині було біля 50 тисяч, а з двіста тисяч було на дворі.

СТРАШНИЙ ГОЛОД В КИТАЮ.

ЧОНКІНГ (Китай). — Цілу китайську провінцію Шевчан навістав страшний голод, що повстав внаслідок великої посухи. Голодує біля десяти мільонів людей. Люди вмирають тисячами. Поліція не впускає зголоднілих людей до міста Чонкінг, що являється столицею цієї провінції. Проте зголоднілі матері, що виглядають немов кістяки, враз зі своїми, теж висхлими дітьми, продаються через кордонні поліції, щоб на міських смітниках шукати якоїсь поживи. Сотки з них вмирають щодня на вулицях.

БЕЗБОЖНИЦТВО ДАЛІ ПРОВАЛЮЄТЬСЯ.

МОСКВА. — Большевицький урядовий орган „Ізвестія“ приносить чергову алярмову статтю, що безбожництво в Совегах цілком провалюється. Загальне число членів безбожницької організації спало з п'ятиох мільонів до двох, а тепер далі спадає. Нема вже зацікавлення безбожницькою ідеєю, скаржаться „Ізвестія“. Молодь, яка була головною підпорою безбожницького руху, тратить чимраз більше зацікавлення в тому русі і або навертається сама до релігії, або дивиться на релігію як на щось конечне, що мусить існувати й тому його не потрібно нищити.

"СВОБОДА" (LIBERTY)
FOUNDED 1898
Published daily except Sundays and Holidays
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.
Entered as Second Class Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.
on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.
Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103
of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.
Adm. s: "СВОБОДА", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

БОЛЬШЕВИЦЬКА БУРЖУАЗІЯ

Питання матеріального забезпечення людей у Росії, про котрі заговорив з Москви кореспондент „Нью Йорк Таймсу“, знаходить цікаве висвітлення у в недавню виданій книжці французького письменника Андре Жіда під наг.: „Поворот з Росії“.

Цей Андре Жід, подібно як Волтер Дюренті, є більшовицьким симпатиком. Він навіть починає свою книжку з признання, що „три роки тому він заявив свій подив і свою любов до союзу радянських республік“. Та не дивлячись на це, він не замикає очей на різні прояви життя в Росії.

Порушує він і питання приходу. Він підчеркує передіс факт, що приходить людей у Росії є нерівні. Він уважає, що проти цього протестувати зайво. Він навіть готов признати, що це конче. Однак, на його думку, більшовицький уряд має силу виринати цю нерівність. Більшовицький уряд цього не зробив, і через це, — Андре Жід каже з острахом, — у Росії повстає новий гатунок робітничої буржуазії.

Жід здає собі більше труду, щоб розказати, яка ця робітничка буржуазія. Ці нові, більшовицькі буржуї мають кращі приходи від загалу робітників. Вони вдоволені життям. Як люди вдоволені, вони консервативні; вони зацікавлені в тому, щоб задержати це, що вони мають. Ці люди хотіли би передавати свій стан своїй родині. Вони роблять заходи, щоб по їх смерті їх маєток переходив як спадщина на дітей, бо вони хотіли би передати своїм дітям своє привілейоване становище. Вони не дивляться за те, щоб діти самі добули собі краще становище працею або заслугами для громадянства: вони хочуть передати дітям своє становище без огляду на те, чи ці діти на це заслуговують. Їх діти мають мати становище від товаришів просто тому, бо вони діти впливових чи багатих батьків, діти буржуазії.

Жід підчеркує наперед, що це все стоїть у визначній противенстві з кличами, які більшовики голосять як основи суспільного будівництва. Практика консерватизму стоїть у суперечності з кличами недоволення, революційності й поступу. Практика творення вищої класи, буржуазії чи аристократії, стоїть у суперечності з більшовицькими кличами будувати безкласову суспільність. Практика передавання маєтку дітям йде проти кличів громадського маєтку. Як більшовики виступають проти буржуазних тенденцій у капіталістичних країнах, то заводити буржуазію в себе є чистим фарисейством.

Більшовики мали би оправдання для себе, якби вони робили якісь реальні заходи, щоб протидіяти творенню нової буржуазії. Однак, як Жід каже, вони не то що такої акції не роблять, але своєю політикою ще цій новій буржуазії схлиблюють й потурають.

У цей спосіб письменник, що заявив свій подив і любов для СССР, підтвердив те, що про тенденції в російській суспільності завважали давно вправні й безсторонні дослідники.

ЧИ МИ ГОТУЄМОСЬ ДО ВІЙНИ?

(Дискусійно-інформаційна стаття, надіслана з Європи).

III.

У відповідь на статтю п. Приходька „Чи хто знає готується до війни“ виступив у львівській „Ділі“ з обширною статтю п. Іван Ющишин, один з головних робітників у „Великому Лузі“ та помічників його начальника д-ра Р. Дашкевича.

І. Ющишин відповідає у своїй статті, що має заголовок „Організація, яку промовчують“. Вона приносить деякі просто ревелюційні вісти, зокрема для тих, що живуть далеко від Рідного кКраю, тай взагалі для тих, що не знають закулісових справ у польсько-українських відносинах.

Пишучи давніше про „Луги“, я давав до зрозуміння, що коли „Луги“ організує д-р Р. Дашкевич, колишній отаман повітової „Січі“ у Львові і начальник „Товариства Укр. Січових Стрілців“ також у Львові — а на Великій Україні підчас війни з більшовиками — бригадир січово-стрілецької артилерії, то — розпочинаючи організацію „Лугів“ — має він певно якісь далекосяглі плани.

Послухаймож тепер щодо цього бодай в скороченні виводів п. І. Ющишина.

Пан Приходько підносить, що Європа стоїть на передодні нової великої війни, котра може стати для нас великою національною катастрофою, якщо ми далі не будемо розпоршковані і якщо не думатимемо про найвищі національні завдання та обов'язки.

Хоч погляди Приходька — каже Ющишин — є односторонні і неповні, то проте він добре підглянув названу правду, що галицьке громадянство потребує з головою у дрібних організаційних працях і що воно розбите політично.

На це каже І. Ющишин, що гуртучи членів у різних освітніх, економічних, професійних і тіловиховних організаціях — ми фактично об'єднуємо розбитий і розпоршкований наріз і тим самим підготовляємо його посередню до великих завдань нації, навіть і до війни.

Але не бракує в нас також і праці, що ставить своєю вищою ціллю безпосередню воєнну підготовку. І ось тут І. Ющишин має на думці організацію „Луг“, який хоча формально і статутно є тільки руханково-спортовим товариством — веде фактично вже 12-тий рік військову підготовку серед своїх членів.

Правда і це, що „Луг“ не може вести справ своїх членів з крісами в руках і т. д. Але тим менше виховує він своїх членів у військовій дисципліні, послушну, ладі, а подекуди і муштрі.

Головне те, що кожний член „Лугу“ знає, що він заправляється і виховується до війни, що „Луг“ є завязком майбутньої української армії. Української інтелігенції є в „Лузі“ дуже мало. Крім цього поборює його — і власне громадянство. Та проте „Луг“ веде вже від 12-літ свою працю, організував понад 800 товариств і виховав поверх 50,000 членів вишколених по військовому.

П. Ющишин заперечує рішучо погляд, що „у нас то ніякої військової підготовки немає“. „Луг“ і веде і далі веде, каже п. Ющишин.

А тепер мусить зайняти своє становище і автор отцеї статті.

„Лугови“ брано від самого початку його існування за великий гріх, що він стоїть у зв'язку з „польським пишпосом“, якщо ми далі не будемо розпоршковані і якщо не думатимемо про найвищі національні завдання та обов'язки.

Хоч погляди Приходька — каже Ющишин — є односторонні і неповні, то проте він добре підглянув названу правду, що галицьке громадянство потребує з головою у дрібних організаційних працях і що воно розбите політично.

На це каже І. Ющишин, що гуртучи членів у різних освітніх, економічних, професійних і тіловиховних організаціях — ми фактично об'єднуємо розбитий і розпоршкований наріз і тим самим підготовляємо його посередню до великих завдань нації, навіть і до війни.

Але не бракує в нас також і праці, що ставить своєю вищою ціллю безпосередню воєнну підготовку. І ось тут І. Ющишин має на думці організацію „Луг“, який хоча формально і статутно є тільки руханково-спортовим товариством — веде фактично вже 12-тий рік військову підготовку серед своїх членів.

Правда і це, що „Луг“ не може вести справ своїх членів з крісами в руках і т. д. Але тим менше виховує він своїх членів у військовій дисципліні, послушну, ладі, а подекуди і муштрі.

Головне те, що кожний член „Лугу“ знає, що він заправляється і виховується до війни, що „Луг“ є завязком майбутньої української армії. Української інтелігенції є в „Лузі“ дуже мало. Крім цього поборює його — і власне громадянство. Та проте „Луг“ веде вже від 12-літ свою працю, організував понад 800 товариств і виховав поверх 50,000 членів вишколених по військовому.

П. Ющишин заперечує рішучо погляд, що „у нас то ніякої військової підготовки немає“. „Луг“ і веде і далі веде, каже п. Ющишин.

А тепер мусить зайняти своє становище і автор отцеї статті.

„Лугови“ брано від самого початку його існування за великий гріх, що він стоїть у зв'язку з „польським пишпосом“, якщо ми далі не будемо розпоршковані і якщо не думатимемо про найвищі національні завдання та обов'язки.

до неї, маючи необезпечені плечі. А поляки також до війни покищо не паляться.

Найможливіше є ще комбінація, що народам Росії (до москалів включно) урветься на решті нитка терпеливості і коли більшовики вже себе достатньо взаїмними мордами ослаблять — ті народи рішуться на крок рішучий і скинувши з себе більшовицьке ярмо почнуть кожний про себе самотійно дбати. А тоді певно і поміч збоку настане — хочби і в самолюбних цілях — але наспіє.

Польський маршал Ридз-Смиглі вже раз ішов разом з Петлюрою на Київ. Дуже можливо, що і тепер піде. А як піде, то тепер буде мати коло себе український корпус. Ось це є та важна справа, над якою треба подумати — вже тепер. Закривати її — не є розумно.

Недавно підчас італійсько-турецької конференції зазначено, що треба буде звернутись до тих народів, що власне стараються вирватись з московської неволі. Межи ними на першій місці покладемо власне Україну. Бачимо, що до нашої справи зачинають ставитися у світі цілком серйозно і лише ми самі через брак солідарності і через кружково-партійне розбещення — не використовуємо цієї ситуації як слід.

Таке розбещення є в краю, але мабуть у Вас в Америці такої не має. Повстали всілякі „Оборони української державності“ чи як вони зовуться, а провідники тих організацій певно переконані, що то власне вони, а не хто інший має стати на чолі (ніколи нижче!) всеукраїнської визвольної акції.

Є це знана „е“ і „і“ — міграційна хвороба але вона може бути толерована лише до часу. До часу, коли як німець каже — справа починає бути вже „ерст“ (поважною).

Адже власне наша українська справа наближається уже до того вершка розвою, а чим вона ближча до нього — тим більше мусять уступати на бік особисті чи організаційні амбіції, а вся наша сила мусить бути звернена на одне: на військову організацію і її скріплення, та на признання „до розпоряджання нашого державного центра якнайбільше вироблених політично людей, обізнаних з чужими країнами і

чужими мовами.

Така стаття, як отця І. Ющишина в „Ділі“ про військово-значіння „Лугів“ була б ще навіть перед роком неможлива. Польський уряд не допустив би її на світ божий. Але тепер вона вийшла вигідно на світ, і то без одної хочби білої плями. Значить, щось в тій справі робиться. Чи можна в таких моментах мовчати? (Кінець).

Клім Обух.

ПРОТИ ЗАРОЗУМІЛОСТІ

Серед низки статей старокраєвого часопису „Наш Прапор“, якими цей часопис намагається зреформувати життя в українських селах, знаходимо статтю під заг. „Проти зарозумілості і рабства“. В ній дуже вірно описано ті типи молоді й старших господарів, що то супроти своїх зарозумілих і горді, а супроти чужинця гнуть у штири ноги, що те хотіли би жити легко і хитро, а тому пускаються на всяку підлоту, лихунство і рабство.

Часопис твердить, що ті лілі прикмети треба в зародку викоринювати. Початком цього лиха треба вважати зарозумілість. І на ній треба усім свідомим громадянам звертати увагу. І треба представляти громаді як причину того, що громада не розвивається як треба. На цю тему читаємо в згаданому часописі таке:

„Коли десь в громаді не видно жадного поступу в культурно-освітній праці, то причиною застою а то й занепаду є те, що там людям здається, що вони вже все знають. Вони у своїй глупій зарозумілості кажуть, нам нічого не треба, нам непотрібно, щоб нас хто вчив, ми маємо свій розум, нас ніхто не переконає і т. п. Вони на відміч як реферат не приходять, до жадної культурно-освітньої організації не належать, книжок і газет не читають, бо вони нікому не вірять. А навіть, як випадково прийдуть послухати якоїсь розумної промови, то тільки назверх похитають головами, та всміхаючись кліпають очима, а в думці собі думають: „Говорить собі, говоріть! А як ти по своєму як робиш, так далі буди поступати!“ До жадного товариства не впишуться, бо тут є свого роду карність, залежність і зобов'язання, а головні хоча собі бути сам. „Я собі сам, каже, ніхто мені не до розказу!“

Через те по наших селах і

містечках витворився тип людей, що наче кертці підточують усяку громадську роботу. Це не є байдужники, що з невідомості тримаються темноти і вже зжикали з цим, що вони все мають бути останні, найгірші, і погорджені, але це є такий тип людей, що владою навіть дуже свідомих, премудрих, всюди потакують головами, хитренько всміхаються, що й з інших похваляються, а самі неграмотні і заскорузлі у своїй невідомості і заздрості. Вони з глупою зарозумілістю не хотять піднести до просвічення і свідомості, і зробити перелік у своєму поступованні, щоб не признатися, що вони були темними. Це так само, як невідомі „твердий русин“, тільки тому не хоче признатися, що він українець, щоб не виглядало, що він передтим насправду був збаламушений московськими попісниками“.

ПАСТІРСЬКИЙ ЛИСТ, КОМУНІЗМ І СЛОВАКІЗАЦІЯ.

Католицькі єпископи нашої республіки, як уже відомо, видали проти комунізму пастирський лист. Зміст листа, якого оригінал написаний був чеською мовою, перекладено на рідні мови поодиноких народностей католицького і гр.-кат. віроісповідання. Наше населення на Прішівщині діждалося також пастирського листа, але в мові, яку коротко можна скласифікувати лише одним словом: жак!

Перекладач цього листа не знав ані української, ані російської мови, ані навіть говірки нашого населення і тому ратував ситуацію чехословацькими, стаючи таким способом правую рукою Словацької Ліги у винародолюванні українського населення таки при допомозі гр.-кат. церкви...

Як саму інтенцію цього пастирського листа, в такій жахливій мові, порозуміли вірники, свідчать найліпше факт, що в одному селі по Службі Божій урадований селянин сказав до зібраних людей:

— Чули, добрі люди, як пан превелебний у церкві читали, що од гнеска не лем руснаки, але і поли і біскупи будуть доведна тримати з команістами.

— Ге-е-е, видите, куме, што за гунцуца політика на світі — обізвався другий з гурту. — Уже і поли і біскупи ся гу нам примилують, як лем почувли, што команісти коло Мадрида перемагають...

Окремих коментарів до цього діялюю не потрібно. („Українське Слово“).

ПІД ЕСПАНСЬКИМ НЕБОМ

Гумористична повість.

Як засвітили світло, капітан купив китицю рож і дав її Глафірі Семенівні.

— Бачиш, китиці дістаю від знайомих, а власному чоловікові навіть це на думку не прийде — докоряла чоловікові.

— Ті чотири костюми, що ти купила собі в Біаріці, це хіба трохи більше ніж цвигі! Або ті капелюхи з Парижа — боронився непересобираючи в засобах підмелений Іванів.

— Чуєте, пане капітане, як докоряє мені?

— Сі, сі, сеньора — впеваив капітан, а щоб перебити подругу суперечку підніс тост за їх здоров'я.

На цьому скінчилася вечеря, заплатили та встали від стола. Іванів заточувався трохи, а капітан і Глафіра Семенівна дякували одно одному за вечерю. Підчас довгої дороги до Кафе Шантан, де за бажами провести вечір, капітан користаючи з темноти стискав пристрасно руку Глафірі Семенівні.

Каварню застали повну всякого товариства і під оглядом одягів і під оглядом роду публіки. Капітан провів Іванових поміж стодинками під саму

естраду. Там якийсь знайомий виступив йому місце. Замовили шампана та різні медяники, що є влюбим присмаком еспанок.

Небаром почалася вистава. На естраді з'явилася товстолезна еспанка в короткій сніжній спідниці, що відслонювала її грубі ноги, та стала співати французькі куплети.

— Французка? Таке можемо побачити й у нас дома! — не терпеливсь Іванів. — Я хочу бачити еспанські танки!

— Сі, сі, зараз — заспокоював капітан.

І справді на сцену вийшли три підстаркуваті еспанки та стали танцювати народні танці при звуках гітари й тамбурина.

— А то старі бабича! — скрикнув Іванів.

— Молоді не має практик — пояснював капітан.

Після збірних танців почався сольовий попис. Виотупала молода, дуже звична танечниця, що танком на столі викликала загальне захоплення.

— Падре Хозе! — скрикнув нараз Микола Іванович.

Недалеко столика стояв старий чернець у цивільному одязі та всміхався добряче.

— Пст! Сеньор! Я тут не падре, лише Альварез.

— Добре, не забудемо.

— Я їде завтра щойно до Барселони то хотів вечір бути з вами. В готель сказав, що ви тут.

— Дуже добре, кабалеро Хозе, що ти тут прийшов — радів Іванів і поклупував черця по коліні.

— Ах, мадам, падре говорив, я мусити їхати завтра Барселюна.

— Дуже гарно, поїдемо всі разом, правда, Микола, тож уже країна пора для нас — сказала Глафіра Семенівна, не рада з розлуки з капітаном.

Іванова мусила майже винести з каварні, такий був паний. Цілувався і обнімався еспанці так довго, що аж жінка, яка ждала в повозі, нетерпеливилася. Вікниці постановили стрінутися найближчого дня на двірці північної залізничі й повіз рушив.

XX.

Іванови, як звичайно, приїхали годину зазоро на двірці. Однак тепер Глафіра Семенівна не докоряла чоловікові, бо сподівалася, що вже застане капітана, про якого не переставала думати. Микола Іванович покидав Мадрид дуже розчарований; не бачив танців на вулиці, серена під балконами та боротьби на ножах, зате жінка ввозила любий спогад про молодого й запального капітана. Тож не дивота, що дуже боронила Мадрид перед словесними нападами чоловіка.

— Все повторюєш за капітаном. Вже і ваші залидики перестали подобатися мені — бурмотів Іванів.

— Чи ти з глузду зсунувся? Шож він мені? — Стильки його знаю, що й ти.

— Однак я не говорю про нього криз сон і на яві.

— Ні, це вже хіба вершок брехні!

— Зовсім не брехня. Я кілька разів уночі чув, як ти говорив про капітана тай тепер же переставеш говорити.

— Недобрый! Я стараюся як можу приріднати капітана для тебе, щоб ти мав товариша до чарки та щоб забув про розчарування, а він докоряє мені.

— Я саме думаю над тим, чи не краще було б їхати відразу до Франції.

— Це виключене! Нікого не ялося розчаровувати. Капітан присвятив нам увесь учорашній день.

— І бідний наївся та впився за мої гроші.

— Огидливий скупар!

В цій хвилині надійшов капітан із черцем. Глафіра Семенівна привітала їх ширю, а Іванів мовчки та у злости, яка ще збільшилася, як побачив, що капітан цілує жінку в руку.

— Мій чоловік роздумався та не хоче їхати до Барселюни, — жалілася пані Глафіра.

— Чоловік від вас хотів ба-

читати корабель, ми мусимо реванж.

— А бачиш! У Барселюні напевно побачиш народнодошу та почуєш серенади.

Заки Іванів успів оконечно рішитися, чернець мав уже білетів для всіх. Тому увесь клан, а щоб відпочитися, з'явився в експедитиваніях клунків. Як вернувся, капітан пояснював щось Глафірі Семенівні з великим захопленням, а вона не спускала з нього очей.

— Зле, — подумав собі. Небаром почувся дзвінок. Капітан на злобне вдоволення Іванова дивав пудла та всі дрібні клунки його жінки, а чернець кіш із ковбасою та пляшками. У вагоні капітан сів у кути побіч Глафіри Семенівни та тихе перешіптування переривав лише час від часу їдженням цукрованих овочів.

Ледви засіли у вагоні, а вже падре Хозе забрався до їдженя. Частував усіх, та ніхто після вчорашньої п'янтки не мав апетиту. Іванів зів лише яйце, щоб мати виправдання, чому не вийде. Кілька чарок зробило йому дуже добре. Міг уже спокійно дивитися на залізничні жінки й капітана тай бачив усе в ясніших барвах. Говорив собі: У Барселюні будемо один день, а потім адіос капітанам і кінець!

Глафіра Семенівна якось не боронила чоловікові, навпаки молилася в душі, щоб якнай

скорше впився та заснув, а тоді вона матиме волю. Однак це її мрії не сповнилися.

Чернець давно вже хропів, спертий об стіну переділу, а Іванів усе ще не спав, а виглядав крізь вікно.

Вкінці жінка поспробувала чемно спитатися:

— Чому ж не пробудеш переспатися?

— Може тобі перешкоджую залицятися до капітана? — спитався схиляюваний чоловік.

(Дальше буде).

ПОВІДОМЛЕННЯ

В справі Пропамятної Книги У. Н. Союзу подаємо до відома членства, що на засіданні головного езекутивного комітету У. Н. Союзу з 17-го лютого 1936 року рішено таке:

Пропамятна Книга коштуватиме \$5.00 за один примірник. Коли мова про членів У. Н. Союзу, то вони обов'язані покрити тільки кошти висилки Книги та видатки, получені з спеціальною оправою цієї Книги. Ці кошти виноситимуть \$1.00.

Член У. Н. Союзу може замовити ТІЛЬКИ ОДНУ КНИГУ ПО ЦІНІ \$1.00. Те замовлення має наступити ЧЕРЕЗ ВІДДІЛ, до котрого дотичний член належить.

Тому відділи повинні виготовити списи тих членів, що бажають замовити цю Пропамятну Книгу, сколектувати від кожного належитість у сумі \$1.00 та прислати замовлення разом з належністю до адміністрації „Свободи“. Замовлення треба надсилати впродовж наступних ТРЬОХ МІСЯЦІВ, а саме, березня, квітня й травня.

ГОЛОВНА КАНЦЕЛЯРІЯ У. Н. СОЮЗУ.

Кінець.

Colony. _____

ПРОТОКОЛ

СЕМОГО КОНГРЕСУ „ОБЕДНАННЯ“.

Семий Конгрес „Обеднання Українських Організацій в Америці“ відбувся дня 20 грудня 1936. р. в готелі Пенсильванія в Нью-Йорку.

ПО ПЕРЕРВІ:

Дальші наради почалися в год. 3 полодуні. Відчитано низку привітів як також вимінено грошові послілки, які надіслали різні українські організації з нагоди Конгресу. В тому часі, д-р С. Демидчук від імені верифікаційної комісії заявив, що на Конгресі є 112 делегатів, які заступають 98 різних організацій, а крім того ще 26 гостей.

5) РЕФЕРАТИ:

а) Українська молодь в Америці:

1) Ст. Шумейко: Що вона собою уявляє та куди прямує? (Гляди „Українська Вікі“ ч. 52 з 1936). Після виголошення реферату, продовжено дискусію. Е. Лисенко заявив, що не є згідний з тим, щоб ставити перед українсько-американською молоддю таку дилему: „Україна-Америка“. Твердить, що молоді повинні брати живу участь у виволодженні України та при тому бути вірними синами Америки. Реф. Шумейко відповів, що фактично він не ставить дилеми в такій формі. Він теж каже, що молоді повинні брати участь в українській житті. Це самозрозуміле. Але не треба забувати, що вона виросла на американському ґрунті. Тому треба числитись з реальним життям. Д-р Демидчук твердить, що треба брати молоді такою, якою вона є. Треба запрягти її до праці над відбудовою Української Держави. Але не всі ідеї, що приходять із старого краю, є добрими. Наприклад ліві. Тож треба ці ідеї, що надходять міцно фільтрувати. Дел. Семенина говорить, що українська молодь тут тісно зв'язана з Америкою. І саме з тим фактом числився цілком слушно й прелегент. Адв. Пізнак твердить, що треба пошукати український ідеалізм з американським практичним змістом. Дел. Робертс заважає, що американська система, поступу й цивілізації може багато внести в наше життя, коли ми будемо правильно її розуміти. Дел. Стефанів говорить про працю молоді у Філадельфії („Українська Вікі“). Дел. Лисенко звертає увагу, що велика частина нашої тут родженої молоді є заангажована в націоналістичному русі й видає навіть свій власний орган „Тризуб“ в Шікаго. Дел. Марія Боднар говорить, що треба розрізнити молоді, що прийшли з краю та більше вихована в українському дусі, від молоді тут родженої. Говорить, що наша молоді повинна брати більшу участь в американському житті. Адв. Гаврилюк говорить про потребу одного аполітичного українського культурного центру. Адв. Кузьма твердить, що не треба робити різниці між українською й американською стороною життя. Треба змагати творити одно спільне життя: українсько-американське. Дел. д-р О. Клодницький

заявляє, що молоді душі наші. Треба їй відповідно виховувати, щоб мати бажані наслідки. Прелегент Шумейко твердить, що у своїй доповіді він повів синтезу двох світоглядів, українського й американського.

2) Ст. Курляк: Молодь про українську мову й школу в Америці. Референт говорив про konieczність української високої школи в Америці. Вимагає, щоб дані стипендії для української університетської молоді, щоб вона мала змогу вчати до цієї школи. Такий курс міг би тривати 3-4 роки та продукував би фахівців від української мови й літератури взагалі. Дел. Гамкало забрала слово в дискусії та висловила справу українських радіових програм, підчеркнувши їх дуже некорисні впливи на молоді української генерації. Каже, що ці програми цілком невідповідні, та що під покришкою українських програм, які представляються як „громадська справа“, одиниці провадять свої персональні інтереси. Крім того, „Обеднання“ повинно постаратися, щоб ми мали українські малі, словнички, книжки. При цьому цитує багато жерел, з яких виходить, що є ще в американських дублікаціях дуже багато баламути щодо української справи.

б) Марія Нагірна: Врешті з України. (Гляди „Українська Вікі“, ч. 51, 6 з 1937 р.). П-ла Нагірна була на українських землях в СРСР і в Польщі. Врешті про що подорож друковані в „Українській Вікі“. Після того делегати запитували прелегента про деталі її подорожі, на що вона давала влучні відповіді, твердячи при цьому, що українське життя в старім краю є надзвичайно цікаве. Не зважаючи на ворожі окупації, прелегента вірить, що українська нація прямує до свого політичного й національного відродження.

в) О. Ревюк: Наші видавництва в будучому:

У своїй рефераті говорить про потреби ширення українського друкованого слова українською й англійською мовою. Частину його реферату вже порушувало при нагоді дискусії над потребою української школи та культурних центрів.

В дискусії п-а Боднар твердить, що є неслухні заклики, звернені на адресу „Обеднання“ в справі поширювання українських книжок, тих, що видані англійською мовою, мап і т. п. Твердить, що з практики знає, що наші люди не дуже то локвально купують свою літературу, хочби вона яка була гарна. І молоді теж не дуже то купують і наші англійські видання. П-і Малевич подає дещо про культурну працю в Пітсбурзі, де теж відчувається брак видатських сил і охоти поміж нашими людьми займатися

українськими культурними справами.

П-і А. Вагнер твердить, що всіма вже видно в молоді певний поступ. Ось прим. в Джерзі Сіті засновано середній курс української мови при університеті, й можна сказати, що він викликає серед молоді зацікавлення. Дел. Свистун пропонує, щоб перевести збірку для молоді. Справа не перейшла, бо представники молоді заявили, що вони не прийшли колектувати гроші, а тільки в загальному зацікавити громадянство з поглядами молоді про працю для української культури. Дел. Пасичник твердить, що „Обеднання“ повинно пильніше зайнятися справою школи та уможливити до неї доступ ширшому загалові молоді. Дел. Яремко твердить, що вони впровадили у Філадельфії навчання української мови безплатно, а таке можна завести і в інших містах. Дел. Стефанів говорить про те саме й додає, що „Борд оф Едукейшен“ радо в цій справі допоможе. Дел. Козинський твердить, що в Нью-Йорку провадять безплатно курс навчання української мови „Доблю-Пі-Ей“. Тому треба використовувати теж і такі можливості.

г) Д-р Галан: Як повинна виглядати праця обеднаних народних сил на місця? Прелегент спійнявся докладно над українським життям у Філадельфії, даючи його за примір іншим містам нашої еміграції. Каже, що до успішної праці є кончею певна централізація організації, щоб вроді центральних комітетів по більших містах. Тоді є можливості громадської контролю, а вислід праці куди більший. Праця таких централізованих осередків мала б йти в напрямі пропаганди нашої справи, як теж допомоги українському населенню шляхом моральної підтримки чи допомогою при шуканні праці. Крім того, таким чином можна краще зорганізувати громадське життя, та недопущати на місцях до різних деморалізаційних виявів, які часто трапляються.

Можна також економічно піднести рівень еміграції, прим. шляхом закладання українських банків, підприємств та т. п. Можна також зайнятися висилкою студентів до краю підчас вакацій, або спровадженням студентів з краю. Така вимина дасть змогу як одним так другим пізнати старий край і Америку. Цих справ не можна перевертати, бо великі перешкоди з боку старих політичних організацій, але їх треба усунути. Вносить резолюції відносно свого проекту (також і в справі перепису населення) та в справі обеднання більших українських організацій згорі.

В дискусії брало участь багато делегатів. Дел. Павчак твердить, що відколи почали творитись націоналістичні відділи ОДВУ, від цього часу в громадах запанував загальний спокій. Маючи ясну цілість програму, націоналістичні зумили усунути деморалізаційні чинники з громад.

г) Адв. Пізнак: Наші політичні змагання в Америці. Референт про можливості економічно-матеріальної та

УВАГА!

НЬО ЙОРК. Н. Й.

ПІДПЕРЖИМО КЛИЧ: „СВІЙ ДО СВОГО“!

ПЕТРО АНДРУСІВ

отвирас

ПЕРШОРЯДНУ РЕСТАВРАЦІЮ

під числом 92 E. 7th St., New York

ОТВОРЕННЯ ВІДБУДЕТЬСЯ В ЧЕТВЕР, 1-ГО КВІТНЯ (APRIL) 1937, В ГОДИНІ 7-МІЙ ВВЕЧІР

Всім привітання і знайомих просимо до участі. Буде несподіванка для тих, що прийдуть. Просимо не забути година 7-на веэвром. Адреса:

EUROPEAN RESTAURANT, 92 E. 7th St., BET. AVE. A & 1st AVE.

морального характеру, які дають тісніша співпраця з американським політичним світом. Аргументи попірає фактами. Реферат викликає ширшу дискусію.

ПЕРЕРВА:

Після 15-хвилинної перерви дел. Мурашко від імені виборчої комісії представляє листу кандидатів. По дискусії над замітками, піднесеними у зв'язку з цією листом, дел. Слободян дає внесок, щоб прийняти листу кандидатів до уряду прийнято. (Бб за, проти нікого). Доповнено і ще шляхом кооптації.

6) ВИБІР НОВОГО УРЯДУ:

Омелян Ревюк — президент, Анна Середова — Мінола Мурашко — заступ прелдс, д-р Лука Мишуга — рек, секретар, Дмитро Галиччін — фін, секретар, Юлія Павчак — касієр. Контрольна комісія: Михайло Пізнак, Микола Близченко, Володимир Череватюк. Члени уряду: Микола Данильченко, Марія Баран, Евстахій Кривець, Іван Клок, Петро Драляк, Василь Цілинич, Петро Дубовельський, Анастасія Вагнер, Марія Малевич, Микола Кисляк, д-р Семен Демидчук. Кооптовані до уряду: С. Курляк, адв. Робертс, Стефанів, Гамкало, адв. Кузьма, С. Галиччін і О. Яремко.

7) УХВАЛЕННЯ РЕЗОЛЮЦІЙ:

Д-р Л. Мишуга від імені резолюційної комісії відчитує резолюції: загально-українські та політичні, резолюції, що відносяться до визвольної боротьби, загально-культурні та пр. які прийнято. (Гляди „Свобода“ ч. 300 і 301 з 1936 р.).

8) ВНЕСКИ І ЗАПИТИ.

Д-р Мишуга вносить, щоб Конгрес післав привіт О. Колов.

ЗАЙВО

Зовсім зайво вдатися до знижуючого ціну погребника, котрий з власної волі продумує над низькою ціною.

Наші услуги можна дістати таксамо дешево (на ділі дешевше), як в інших, а кожний матиме те розуміння і вдволення, що дістав услуги найліпшу, яку лише можна дістати.

STEPHEN J. JEWUSIAK & SON
FUNERAL DIRECTORS

77 Morris St., Jersey City 34 E. 25th St., Bayonne
Phone: 4-5989 Phone: 3-0540

УВАГА!

ДРІБНІ ОГЛОШЕННЯ

НА ПРОДАЖ ФАРМА недалеко мене, 36 акрів, без зпиряду, 22 чорної орної землі, а решта ліс. Хата 7-кімнатна, барня, 2 курники. Недалеко Устрипа. Ціна \$4,000, \$2,000 готівки, 40 миль від Нью-Йорку. Голоситься до: MICHAEL HIRMAK, R. F. D. 4, Box 101-14, Adams Station, New Brunswick, N. J.

ІМПОРТОВАНІ ГРИБИ.

У нас остався великий запас добрих грибов, котрі були продані по \$1.35, а тепер продаємо по \$1.10. Самі шапочки \$1.75, лезні 85¢ фунт. Вислаємо поштою C. O. D. 53¢. RELIABLE MUSHROOM CO., 94 Rivington St., New York City

УКРАЇНСЬКА МОЛОЧАРНЯ

В ДЖЕРЗІ СІТІ

під назвою: THE GRAND DAIRY FARM PRODUCTS

98 BRIGHT ST., JERSEY CITY, N. J.

ПРОХАЄ УКРАЇНСЬКИХ ГОСПОДИНЬ ЗАМОВЛЯТИ В НАС МОЛОКО І МОЛОЧНІ ВИРОБИ.

Доставляємо молоко і молочні вироби лише першої якості.

Власники Української Молочарні ДМИТРО ВЕНГЕР І ПЕТРО ХАРЧУНАК, гарантують чисту обслугу.

Кличете: BERGEN 3-9609. 56.

Д-Р ЮРІЙ АНДРЕЙКО

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР,

ХІРУРГ І АКУШЕР

321 E. 18th STREET,

between 1st and 2nd Avenues,

NEW YORK, N. Y.

Tel. GRAMERCY 5-2410.

Урадові години: рано від 10 до 12, ввечір від 6 до 8, а в негіді рано від 10 до 12.



МИРОН ЛІТВИН

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Без ріжниць, як далеко поза Нью-Йорком. Вразі потреби телефонуйте до нас. Обслуга шира і чесна. — Office: 383 MORRIS AVENUE, cor. Springfield Ave. NEWARK, N. J. Phone: BRX 3-5347

ІВАН БУНЬКО

Попія Український Ухорелітор за-ряжує погребами по ціні так шпало, як \$150.00. Обслуга найкраща.

JOHN BUNCO
Licensed Undertaker & Embalmer
437 EAST 5th STREET,
NEW YORK CITY
Dignified Funerals as low as \$150.00
Telephone: Orchard 4-8088

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

ЗАНИМАЄСЬ ПОХОРОНАМИ
В BRONX, BROOKLYN, NEW
YORK І ОКОЛИЦІХ
129 E. 7th STREET,
NEW YORK, N. Y.
Tel. Orchard 4-2565

BRANCH OFFICE & CHAPEL

707 PROSPECT AVENUE

(cor. E. 155 St.), BRONX, N. Y.

Tel. Ludlow 4-2562

Причина смутку.

—Ти чого такий сумний, хлопче?

—Бо я втік із дому, щоб не піти до школи, а тепер щойно пригадав собі, що ми сьогодні маємо вільне...

ТАРЗАН І ЛЮДИ-ЛЕОПАРДИ.

(141)



Поспішно почав Олд Таймер розв'язувати дріти, якими був спутаний Тарзан. Виконуючи цю роботу він думав також про інші справи, які нервово прошікали його голову. Перше за все його дивувала приязнь Тарзана з малпами і його великий вплив над ними. Це все виглядало на якусь неімовірну казку, на щось майже містичне. Ці малпи були його слугами.



Тепер він був теж певний, що це Тарзан врятував їх перед бештатами й це він своїми стрілами поклав трупом трьох дикунів, що за ними гналися. Тарзан потвердив його здогад. Він також розказав коротко Олд Таймерові про те, як заломилася під ним тилля, як він впав на землю та як його безпритомного зв'язали бешети. Сказав теж, що його врятував.



Олд Таймер слухав цього уважно, але гадки його раз враз звертали до Калі Бвані. Нарешті всі дріти були розв'язані. Тарзан сів на ноги. Він був зовсім спокійний і немов нічого не сталося, почав розв'язувати, де є дівчина. „Я не можу точно сказати де, бо малпа так скоро гнала, що я не міг затаїти шляху“, відповів Олд Таймер.



„Це нічого. Я знайду шлях“, запевнив Тарзан. „Буду йти за слідами Га-Яти. Сліді свіжі, то цілком певно ми по них дійдемо до дівчини“. Ця татка не зовсім подобалася Олд Таймерові. Йти за слідами — це довга і повільна справа, думав він собі. За той час Калі Бвану може стрінути кесль лиха. Та він не знав ще способів Тарзана.